

Greg Gatenby

April 27, 1980.

c/o Harbourfront Reading Series, 417 Queen's Quay West, Toronto, Ontario, Canada M5V 1A2

Sergio de Camargo,
c/o Galeria Luis Buarque de Hollanda,
19 Rua das Palmeiras,
Rio de Janeiro,
BRAZIL.

Dear Mr. de Camargo,

Le escribo en relación con mi antología que reunirá arte, poesía, prosa y música inspirados en el tema de ballenas y delfines. Quisiera dejar establecido que mis derechos de director de la edición, procedentes de la venta del libro, se destinarán como donativo a la fundación "Greenpeace", para apoyarla en sus esfuerzos para salvar las ballenas. Ningún medio artístico quedará subordinado a otro. El libro saldrá encuadernado, en formato superior, presentado artísticamente, e impreso en color en papel de primera calidad. Me dirijo en esta más bien a representantes de bellas artes que a ilustradores, porque quisiera conseguir una original imagen visual en cualquier medio que se inspire artísticamente en ballenas y delfines, o en "la idea de la ballena" o "la del delfín". El libro también aspire a ser la visión de conjunto definitiva de la representación de ballenas y delfines, vistos por el hombre, desde los tiempos paleolíticos hasta el presente. Para su información, agregaré que la organización "Greenpeace" es una fundación caritativa registrada en el Canadá, el los EEUU, en el Reino Unido, los Países Bajos, Francia, Dinamarca, Australia, Nueva Zeland, y otras naciones más.

Gran número de autores eminentes han contribuido ya al libro con sus aportaciones originales sobre ballenas o delfines, permitiendo su utilización en una sola ocasión. Por qué? Sin duda, en parte, porque a diferencia de otros proyectos caritativos, éste tiene la meta a su alcance. Sin la necesidad de tener que contar con otra ayuda, los derechos procedentes de la venta podrían ser suficientes para intervenir de mair eficaz, y lograr (mediante la educación de la opinión pública y otros medios), que los balleneros comerciales se discontinue la matanza injustificada de ballenas hasta su extinción. Por lo demás, el libro logrará inculcar confianza en los artistas de que pueden efectuar un cambio -- por insignificante que sea -- en la manera en que los hombres perciben y cuidan su ambiente, y por consiguiente, a sí mismos.

El libro, Whales Art, se publicará en Nueva York, Londra, Sydney, y Vancouver. Los derechos de traducción serán vendidos por nuestra agente Lucinda Vardey en la Feria del Libro de Frankfurt en octubre de 1980. La publicación se proyecta para el otoño de 1981, cuando los contribuidores recibirán su copia gratis. Si los artistas están dispuestos a renunciar a sus honorarios por sus permisos para una única publicación, como director de la edición me será posible negociar derechos considerablemente mayores de lo que normalmente se consigue, pudiendo recaudar así fondos adicionales para Greenpeace. La inclusión de una de sus existentes obras sobre el tema prestaría un prestigio enorme a la antología, pero, naturalmente, preferiría recibir un trabajo especialmente preparado para la ocasión.

Greg Gatenby

c/o Harbourfront Reading Series, 417 Queen's Quay West, Toronto, Ontario, Canada M5V 1A2

21

Entre los compositores que se comprometieron a escribir partituras originales para el libro, se encuentran Leonard Bernstein, George Crumb, Ned Rorem, Ross Lee Finney, John Cage (USA), Rodion Shchedrin (USSR), Humphrey Searle, Alun Hoddinott (Reino Unido), Murray Schafer, Oskar Morawetz (Canadá), Toru Takemitsu (Japon), Henk Badings (Países Bajos), y Malcolm Williamson (Australia/Reino Unido).

Anton Kuerti es el Asesor Musical del proyecto. Según los planes, CBS Records o la Deutsche Grammophon grabará un album de esta música, simultáneamente con la publicación del libro. También en este caso, los derechos de su edición se destinarán como donativo a la organización "Greenpeace".

Entre los representantes de bellas artes, que hasta ahora se comprometieron a contribuir obras antes a la fecha límite del 31 de agosto de 1980, se encuentran los nombres de Henry Moore, Robert Motherwell, Hundertwasser, Michael Snow, Olie Baertling, Victor Pasmore, Beverley Pepper, Herbert Bayer, Aligi Sassu, Richard Serra y Alan Davie.

Para terminar, confío en que me informe tan pronto como la sea posible si desea formar parte de este proyecto. Por supuesto, los artistas retienen el copyright. La casa editorial podrá reproducir arte de cualquier índole, incluyendo pintura, escultura, estampas, dibujos y fotografías artísticas. Sin embargo, quisiera subrayar que lo que buscamos para este libro no es necesariamente arte figurativo.

En espera de su grata contestación, quedo suyo atmo y afmo.

